

# Library Info

◆ Edited & Published by:  
編集・発行

JICA Okinawa Library  
JICA 沖縄図書資料室

〒901-2552 沖縄県浦添市字前田 1143-1  
TEL 098-876-6000(代表)  
URL <https://www.jica.go.jp/okinawa/>

October  
2020

◆ Book Search 蔵書検索

<https://libportal.jica.go.jp/library/OICBooks/detailssearch.php>

(JICA 沖縄ホームページ → 図書資料室 → JICA 沖縄図書資料室 蔵書検索)



SDGs Efforts Toward Achieving the Goals 目標達成に向けた取り組み  
Goal 17: Partnerships for the Goals パートナーシップで目標を達成しよう

“For Building a Strong Uchinanchu Community”  
「強いウチナンチュ・コミュニティを形成するために」

Mr. Angel Shirota アンヘル・城田さん Republic of Peru ペルー共和国

17 PARTNERSHIPS FOR THE GOALS



17 パートナーシップで目標を達成しよう



*Mr. Angel Shirota is a third-generation Okinawan whose grandparents were from Ginoza son (village) and Nakagusuku son of Okinawa prefecture. In 2018, Mr. Shirota participated in one of JICA's Nikkei training programs at Okinawa center. In this interview, Mr. Shirota sends us a message towards the 30<sup>th</sup> October of World Uchinanchu Day.*

Because of COVID-19, a lot of businesses have to be closed and some people lost their jobs. However, “Yuimaru”\* is working in our community. Young people teach elderly people how to use internet and smart phones.

During the stay-at-home period, I make online activities. I lead one of which is called “Minato”, is an online interview program to help Nikkei entrepreneurs. The other is “ASHIBI ZOOM”, its purpose is to diffuse Okinawan soft power for people of all ages. It is simple, fun and easy to understand.

Issei (first-generation) who taught Okinawan culture, arts and history, are passing away. So programs as Okinawan soft power help very much to learn about Uchinanchu culture. But sometimes people do not know the reason why they practice some Okinawan dances and songs. And unfortunately, Uchinaguchi (Okinawan dialect) is almost lost in Peru.

One of the strength of Uchinanchu community is teamwork. To build a strong community, we must be united with the culture, history and values that our ancestors taught us living in our hearts. “Happy Uchinanchu’s Day!”

\*Yuimaru is mutual aid. The word originated from lending a hand in busy farming season in agricultural community.

Photographs: Angel Shirota

Translation: E.M.

沖縄県の宜野座村と中城村出身の祖父母をもつ県系 3 世の城田アンヘルさんは、2018 年に JICA 沖縄センターで行われた日系研修プログラムに参加されました。今回のインタビューでは、10 月 30 日の「世界のウチナンチュの日」に向けて、沖縄にいる私たちにメッセージを送っていただきました。

新型コロナウイルス感染症の影響で、休業せざるを得ない企業も多く、人々は職を失いました。しかし、我々のコミュニティには、ユイマルの精神が息づいています。若い世代はシニア世代に、インターネットやスマートフォンの使い方を教えています。

外出自粛期間中、私はオンラインで活動を行っています。その中の一つ「ミナト」は、私がメインで案内をする、日系起業家へのオンライン・インタビューの番組です。もう一方はあらゆる年齢層を対象に、沖縄のソフトパワーを広める「アシビ・ズーム」です。シンプルでわかりやすく、楽しい番組です。

沖縄の文化、郷土芸能、そして歴史について語ってくれた 1 世は、既に他界していますから、沖縄のソフトパワーに関するプログラムなどは、ウチナンチュの文化を学ぶのに大いに役に立ちます。その反面、沖縄の歌や踊りを習う理由がわからないという人もいますし、残念なことにペルーでは、ウチナーグチ（沖縄方言）がほとんど失われつつあります。

ウチナンチュ・コミュニティの強みは、チームワークです。強いコミュニティを形成するには、文化、歴史、そして先人たちが教えてくれた我々一人一人の心に息づく価値観とともに、団結しなくてはなりません。嬉しいウチナンチュの日を！



ペルー・沖縄婦人会のみなさん

Members of Peru Okinawa Fujinkai (women's society)

蔵書数 The number of materials: 31,940 (as of September 12, 2020)  
 和書 materials written in Japanese: 18,835 / 洋書 in other languages: 13,105



新しい資料が入りました  
 New Arrivals!

日: 日本語 Japanese  
 ENG: English  
 SPA: Spanish

J : JICA 発行物 JICA publication  
 ◆: 購入 Purchased  
 ☆: 寄贈 Donation

## ●JICA Material

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 Call # (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
1	International Cooperation and NGOs Partnership Between the Ministry of Foreign Affairs and Japanese NGOs	Japan International Cooperation Agency (JICA)	J/333.8/GA ([2020])	ENG	☆
2	JICA 国際協力中学生・高校生エッセイコンテスト優秀作品集 世界の幸せのために私たちができること 2019	[国際協力機構(JICA)]	J/333.8/J/2019 ([2020.3])	日	J
3	障害と開発分野の日本国内リソースに関する情報収集・確認調査 調査報告書(ファイナル・レポート)	国際協力機構(JICA)	J/369.2/J (2020.3)	日	☆
4	『モノはどこからきているの?』カードゲーム	JICA 東京	J/678.5/TIC ([不明])	日	J

## ●Books

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 Call # (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
1	挑む力 世界一を獲った富士通の流儀	片瀬 京子/共著 日経 BP 社	007.35/KK (2012.07)	日	☆
2	ソロモン諸島でビブリオバトル ぼくが届けた本との出会い Bibliobattle in Solomon Islands	益井 博史/著 子どもの未来社	019.9/MH (2020.5)	日	◆
3	イラストでわかる 世界の国じてん 197 か国ぜんぶけいさい	成美堂出版編集部/編 成美堂出版	290/IL (2020.5)	日	◆
4	国際協力と NGO 外務省と日本の NGO のパートナーシップ	外務省国際協力局民間援助連携室	333.8/GA ([2020])	日	☆
5	学校 3.0×SDGs 時代を生き抜く教育への挑戦	諏訪 哲郎/編著 キーステージ 21	371.5/ST (2020.2)	日	◆

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 Call # (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
6	ぼくはイエローでホワイトで、ちょっとブルー The Real British Secondary School Days	ブレイディ みかこ/著 新潮社	372/BM (2019.6)	日	◆
7	インクルージョンと教育 すべての人は誰一人取り残さないこと グローバルエデュケーションモニタリングレポート概要	The Global Education Monitoring Report team @ UNESCO, 2020/著 広島大学教育開発国際協力研究センター(CICE)	378/CICE (2020.6)	日	☆
8	日本人ビジネスマン、アフリカで蚊帳を売る なぜ、日本企業の防虫蚊帳がケニアでトップシェアをとれたのか？	浅枝 敏行/著 東洋経済新報社	589.29/AT (2015.7)	日	◆
9	イネの大百科	堀江 武/編 農山漁村文化協会	616.2/HT (2018.4)	日	☆
10	世界からコーヒーがなくなるまえに	ペトリ・レツパネン/著 青土社	617.3/LP (2019.11)	日	◆
11	未来のアラブ人 中東の子ども時代 (1978-1984)	リアド・サトゥフ/作 花伝社	726.1/SR (2019.7)	日	◆
12	未来のアラブ人 2 中東の子ども時代 (1984-1985)	リアド・サトゥフ/作 花伝社	726.1/SR/2 (2020.4)	日	◆
13	アジアの子どもたちの絵日記集 = A Collection of Asian Children's Enikki '10-'11	三菱アジア子ども絵日記フェスタ実行委員会	726.7/AS (2012)	日	☆
14	ゆがぶう島 多良間 平成 26 年度 多良間村勢要覧	多良間村役場	K/318/TA/2014 (2014)	日	☆
15	中小企業 100 の支援 令和 2 年度	沖縄県産業振興公社	K/335/OK/2020 (2020.7)	日	☆
16	沖縄の米軍及び自衛隊基地 統計資料集 令和 2 年年 3 月	沖縄県知事公室基地対策課	K/395/OK/2020 (2020.3)	日	☆
17	琉球大学 環境報告書 2018 Environmental Report 2018 この海を誰が守るか	琉球大学施設運営部/制作 琉球大学	K/519/Ry (2018.9)	日	☆
18	首里城研究 22	首里城研究会/編 首里城公園友の会	K/709/SH/22 (2020.3)	日	☆
19	翔べ！子どもたち グワテマラの宝	比嘉 良治/著 角川書店	K/748/HR (1984.3)	日 ENG SPA	☆
20	伊志嶺隆と平敷兼七	沖縄県立博物館・美術館	K/748/OK (2019.2)	日	☆
21	眉の清らさぞ神の島 上野英信の沖縄	上野 英信/著 一葉社	K/910/UH (2020.8)	日	☆

# ●Magazine

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
1	mundi = ムンディ 	2020年9月号 特集 DX デジタルで変革する社会	国際協力機構(JICA)	日	J
2	外交 = Diplomacy	Vol.62 コロナで変動する国際秩序	「外交」編集委員会/編 外務省	日	☆
3	月刊 NEWS がわかる	9月号 2019年下半期&2020年上半期 クイズでニュース総まとめ	毎日新聞出版	日	◆
4	国際開発ジャーナル = International Development Journal	2020年9月 特集「共創」の時代へ 転機迎える開発援助	国際開発ジャーナル社	日	☆
5	週刊 東洋経済	2020年8月8日-15日 コロナ時代の新教養	東洋経済新報社	日	◆
6		2020年8月22日 すごいベンチャー100			
7		2020年8月29日 本当に強い高校			
8		2020年9月5日 がん治療の正解			
9		2020年9月12日 トクする事業承継 M&A			
10	Sports Graphic Number	9月3日号 こんな夜に野茂英雄が読みたい。	文芸春秋社	日	◆
11		9月17日号 藤井聡太と将棋の天才。			
12	Southeast Asian Studies	Vol. 9 No. 1	Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University	ENG	☆
13		vol. 9 no. 2			
14	東南アジア研究 = Japanese Journal of Southeast Asian studies	Vol.58 No.1	京都大学東南アジア 地域研究研究所	日	☆
15	National Geographic	Vol. 238 No.3 Meet the ROBOTS :Will smart machines make our lives better?	National Geographic Society	ENG	◆

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
16	National Geographic = ナショナルジオグラフィック日本版	2020年9月号 すぐそばのロボット	日経ナショナルジオグラフィック社	日	◆
17	日経ビジネス	2020年8月3日号 武漢・現地リポート 中国の「コロナ後」復活は本物か	日経BP社	日	◆
18		2020年8月10日号 もうやめる？ノルマ コロナ時代の営業新常态			
19		2020年8月17日号 トヨタ、ダイキン、NTN……コロナに勝つ工場 サプライチェーンは進化する			
20		2020年8月24日号 百貨店は終わったのか「小売りの王様」が見る未来			
21		2020年8月31日号 大廃業加速 力尽きる経営者たち			
22		2020年9月07日号 再興ニッポン 今、私たちにできること			
23	日本貿易会月報	2020年7・8月号	日本貿易会	日	☆
24	New Internationalist	No. 526 BETRAYED AGAIN WHY WE MUST BACK KURDS	New Internationalist publications	ENG	◆
25	Newsweek	2020.07.24 SURVIVING THE SECOND WAVE	Newsweek LLC	ENG	◆
26		2020.07.31-08.07 The Utility Player			
27		2020.08.14 THIS DOESN'T LOOK GOOD			
28		2020.08.21-28 THE OTHER EPIDEMIC			
29	Highlighting Japan	Vol. 145 FROM JAPAN TO THE WORLD	All About, Inc.	ENG	☆
30		Vol. 146 ICONS OF TOKYO			
31	CNN English Express	2020年9月号 [特別企画]「日本人にも知ってほしい」黒人差別の現実	朝日出版社	日 ENG	◆
32		2020年10月号 英語で楽しむ「絵の見方」			

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
33	Hiragana times = ひらがなタイムズ	2020年9月号 Which is More Important, the Economy or Human Rights?=大切なのは経済 か?人権か?	ヤック企画	日 ENG	◆
34	オキナワグラフ	2020年8月号 特集 クラフトビールで乾杯: カリ	新星出版	日	◆
35		2020年9月号 特集 尖閣を考える。			
36	モモト = momoto	Vol.43	編集工房東洋企画	日	◆

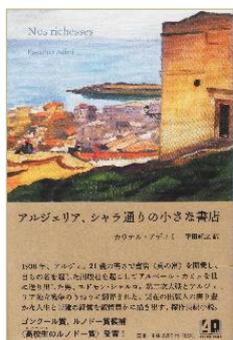
図書室資料室 開室カレンダー  
JICA Okinawa Library, Open Calendar

開室/OPEN 月～金 Monday▶ Friday  
10:00～20:00  
土曜日 Saturday  
10:00～18:00  
お休み 日曜日、祝日  
Close Sundays & National Holidays

10月 October 2020						
日 Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土 Sat
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

### 今月の1冊

『アルジェリア、シャラ通りの小さな書店』  
カウテル・アディミ/著 平田紀之/訳 作品社 (2019)



エドモン・シャルロは、アルジェで書店、書物の貸出、出版社を兼ねた本を通した「出会いと読書の場所」を21歳で立ち上げた。

『ペスト』で世に知れた小説家、アルベール・カミュやサン＝テグジュペリと交友のあった実在した人物を、アルジェリア出身の女性作家、カウテル・アディミが、実際は存在しないシャルロが記した手帳という仮想の中で、事実に基づく彼の半生を描き出す。